爲環境騎單車之旅 將假鱒湖舉行揭幕 市長金寶主持儀式

同日舉辦清潔空氣展覽

（溫哥華訊）六月二日（星期日）上午九時，雲埠市長哥頓金寶，將主持在雲埠鱒湖舉行的「爲環境而騎單車之旅」的開幕典禮儀式。

儀式結束後，必需戴鋼盔帽。六 雲埠踏單車者隨在月二日同日中午舉 頒贈九一年「人道 獎」。

該處出發，沿雲埠 辦清潔新鮮空氣展 街道踏單車十五公 覽會，注重環境清 里。 潔。歡迎參加，如

組織人瑪蓮波 露德稱：「我感覺 雲埠實爲世界上踏 單車最理想的城市 。」

如欲參加者，請自即日起至五月廿五日往域多利街夾十八街東鱒魚湖社區中心（電話：八七六·九二八五）註冊登記。免收費用。但人數有限，請從速報名。將有幸運抽獎，由加拿大諾歌公司送出爬山單車及其他禮物獎品，甚爲豐富。

踏單車時規定 心，而榮獲該協會

卑詩防止虐獸愛護動物協會，以五月份爲「仁愛月」，有七名卑詩省民，在他們社區愛護動物表現良好，有愛

被遺棄之動物，以愛心服侍援助。

每年，該會幫助甚多寵愛小動物，如沒有義工貢獻時間服務及公衆捐助善款維持，會務不能推展，因此每年均頒發人道獎，以鼓勵義工的忘我精神。

是次溫哥華埠「人道獎」得獎人，自一九八六年起，已爲該會服務，先後分別擔任多項工作任務，尤其特別牽引寵愛小動物散步，積極擔任聯絡員。

圖爲雲埠「人道獎」得獎人伊氏夫人。

該七位得獎者，廣東新會縣沙堆鎮近舉行兩項紀念暨六項工程慶典活動，江門市委書記陳賢芳、市政協主席李立峰、新會黨政領導葉英昌、李社濃及美、加、港、澳華僑及當地幹部群衆一千多人參加了該慶典活動。加拿大溫哥華埠沙堆僑安總會派遣祝賀團一行十多人，由廖鴻樹率領返鄉恭賀！

該兩項紀念活動是沙堆僑安會成立六十週年，沙堆僑刊復刊十週年，六項工程包括沙堆華僑中學教學大樓奠基、沙堆貿易中心奠基、華發製衣廠興建典禮，新會石油公司沙堆聯營加油站啓用等。

查詢電話：瑪蓮八七九BIKE，或安妮三二七·二九五九。

防虐獸會頒人道獎 七人獲獎

（溫哥華訊）卑詩防止虐獸愛護動物協會，以五月份爲「仁愛月」，有七名卑詩省民，在他們社區愛護動物表現良好，有愛心，而榮獲該協會頒人道獎。

加相賀禺山總公所 五十週年金禧紀念

祝願百尺竿頭 更進一步

（溫哥華訊）加拿大禺山總公所五十週年金禧特刊經已出版，印刷精美，圖文並茂，爲該館歷史文獻。加首相穆倫尼特頒贈賀詞，略謂：

我謹以至誠代表加拿大政府恭賀禺山總公所成立五十週年金禧紀念。加拿大很幸運，其公民包含有很多不同少數民族群體，他們分別來自許多國家，以求良好機會，謀求發展，作出有價值貢獻。你們繼承了歷史上的優良傳統，承先啓後，服務社會，不斷取得進步，值得自豪，具有深意。我深以爲慰，愉快地公認你們五十週年金禧的成就。願百尺竿頭，更進一步！敬祝前途無限量，更加成功！

文化中心列治文辦事處 辦粵語安全駕駛筆試班

（溫哥華訊）日止，逢星期一晚中華文化中心列治文辦事處，將於六月初舉辦粵語駕駛筆試班。

六時四十五分至八時四十五分上課。全期學費四十五元。

該課程由前任路試考牌官用粵語教授，並輔以幻燈講解。課程內容豐富，包括如何申請駕駛執照，如何應付電腦駕駛筆試，認識道路規則，駕駛法例，辨認交通標誌，並介紹有關汽車保險常識，汽車保養常識，指導學員如何應付交通意外，務使學員對安全駕駛有明確的認識。

該課程由六月十日起至七月十五

華商巨子雷鈺棠 榮獲卑詩省勛章

（域多利訊）卑詩省政府宣佈，華裔商業巨子雷鈺棠（祖籍廣東中山市人）榮獲卑詩省勛章。此爲卑詩省最高榮譽之獎勵。

本屆卑詩省共有十七人獲獎，其中三名爲域多利市民—印第安人木雕刻家李察坎、生物學家愛仁麥帝加哥溫及前省公務員政要羅倫斯華萊氏等。

提名角逐該獎項之省民計有三百名。雷鈺棠爲雷學瀝公司及倫敦藥房總裁，成績卓著。六月十三日，將由卑詩省督林思齊博士頒獎。

林西河堂九牧公所 鑽禧特刊圖文並茂

（溫哥華訊）加拿大林西河總堂九牧公所合併六十週年鑽禧紀念特刊經已出版，彩色印刷精美，內容豐富，圖文並茂，有中英文歷史文獻，歡迎堂員憑會員證到堂所或金利源公司領取。

內容計有：發刊詞、祀祖文、卑詩省省督林思齊博士賀函，太始祖聖像、封面註釋、天后姐姑像、先賢遺照、宗族紀誌、林氏的根、總堂所史略、校正林氏世譜序、旅加林族堂所沿革概述、比干廟和林氏淵源的傳說、比干墓廟簡介、有關天后的傳說、宗長留影、卑詩省省督林思齊博士玉照、堂所名譽顧問林達光教授玉照及題詞、捐款人玉照及鑽禧紀念活動照、一九九零年溫哥華埠小姐第二公主林雲英小姐及家人玉照、各埠代表玉照及觀禮員芳名、發揚祖德、唐太宗發大師比干文之研究、太始祖墓廟圖片及碑文、鑽禧賀詞。

尚有如下宗長鴻文：籌備六十週年紀念工作經過及附錄、鑽禧紀盛、林族藩衍源遠流長、我對堂所的感懷、林西河總堂九牧公所合併六十週年紀盛、林趙兩姓情長誼深、六十週年紀念感言、六十週年紀念感想、堂所合併六十週年紀念有感、社團存在與中國文化保留關係、萬有萬有爲衆服務不計酬，且說林家之大者，精誠團結，光我中華，兩位出身寒微的善長仁翁，獎學基金會成立十週年回顧感言。

還有：林則徐對聯，堂所中文班，堂所暑期電腦班，國術班，獎學金細則，歷年大專畢業生頒獎芳名錄，歷屆獎學金得獎人芳名錄，報名查詢請致電二七八·零八七三，或親臨文化中心列治文辦事處，地址：八六〇—四四〇〇HAZELBRIDGE WAY, RICHMOND（香港仔中心斜對面）。

新會沙堆 八喜臨門

（溫哥華訊）

PNE（馬匹報名表）

文勝馬經精選

May 22, 1991

只供參考 9

1. Reigning Dream (M. Wilson)
   Prince Mongo (B. Johnson)
   Monteneoro (J. Fuentes)
2. Fusion Bomb (G. Olguin)
   High On Monte (R. Solis)
   Hoofit (C. Loseth)
3. Travelling Heather (M. Walker)
   Red's Little Girl (F. Fuentes)
   Halo Irone (C. Loseth)
4. Twist And Fife (G. Olguin)
   Combat Pilot (C. Curcio)
   Hypnotic Chant (C. Loseth)
5. Justins Day (B. Johnson)
   Camptown Caveat (F. Todd)
   Bogus Bucks (T. Wolski)
6. Haro Street (R. Solis)
   Acting Judge (B. Johnson)
   Yorkshire Girl (L. Lacoursiere)
7. Ocean Pearl (B. Johnson)
   Paragons Song (D. Brock)
   Crishelli (R. Solis)
8. September Splendor (B. Johnson)
   A Real Howitzer (G. Olguin)
   Imposed Exile (L. Lacoursiere)
9. Frittata Di Roni (R. Solis)
   Davron (J. Fuentes)
   Dancing One (L. Lacoursiere)
   Freeze Your Assets (D. Brock)

並不鼓勵投注

馬膽 1. Reigning Dream (M. Wilson)

DAY# 27, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, Wed.,May 22, 1991

FIRST (X4) PURSE $4,200 MDN 3 YO

CLAIMING $5,000			6 1/2 FUR
19-01	01 PRINCE MONGO	B JOHNSON	115
	02 NOTE A JOKE	F FUENTES	115
20-01	03 REIGNING DREAM	M WILSON	*110
19-02	04 WOODBAN PORT	C CURCIO	115
	05 FIRST AKT	M WALKER	115
21-03	06 MONTENEGRO	J FUENTES	*110
21-03	07 COUNTY PASS	L LACOURSIERE	115
19-02	08 REGAL PREMIERE	F TODD	*110
17-01	09 MEDIEVAL GREY	F SENTIES	115

SECOND (X4) PURSE $4,200 MDN 3 YO

CLAIMING $5,000			6 1/2 FUR
19-02	01 HOOFIT	C LOSETH	115
20-01	02 FUSION BOMB	G OLGUIN	115
19-01	03 HIGH ON MONTE	R SOLIS	115
14-01	04 SELF DEFENDER	B JOHNSON	115
87-03	05 HOME JEROME	C CURCIO	115
14-02	06 BARNEY BRIAR	D BROCK	115
113-03	07 ADMIRAL POINT	F SENTIES	115
	08 NATIVE AKU		115
17-01	09 VERY SUPERSTITOUS		115
19-02	10 AMBER JETT	L LACOURSIERE	115

THIRD (2) PURSE $4,700 MDN 2 YO F CB

CLAIMING $8,000			3 1/2 FUR
18-03	01 TRAVELLING HEATHER	M WALKER	114
15-03	02 KITTY'S HALO		118
	03 AVODIRE ROSE	D BROCK	118
18-03	04 SALES CLERK	R SOLIS	114
18-03	05 HALO IRENE	C LOSETH	118
18-03	06 RED'S LITTLE GIRL	F FUENTES	114
	07 LOIS ROSE	A NOGUEZ	118
18-03	08 RISING WIND		118
18-03	09 DON'T STIFF ME NOW	C CURCIO	116
	10 HIGH WIDE	B JOHNSON	114
	-Also Eligible-		
	E1 PANAMART	R HAMEL	118

FOURTH (1) PURSE $4,200 3&UP NW 91 (10x)

CLAIMING $4,000			6 1/2 FUR
16-01	01 TWIST AND FIFE	G OLGUIN	119
96-10	02 LUCK IS SWEET	M WILSON	*117
18-10	03 WARM UP		*117
110-03	04 SILENT RESPONSE	M WALKER	122
16-10	05 COMBAT PILOT	C CURCIO	122
117-06	06 MISTER PERSISTENT	A D SMITH	***109
(36-02)	07 REYNESIAN	R GRABOSKI	119
20-07	08 JOLLEY GOOD	R SOLIS	122
18-10	09 GOLDEN WONDER	L LACOURSIERE	119
18-10	10 HYPNOTIC CHANT	C LOSETH	122
	-Also Eligible-		
21-04	E1 CENTAUR O THORNHIL	M WILSON	*114
21-04	E2 SHERRI'S KNIGHT	C LOSETH	119
22-04	E3 SOVEREIGN AWARD		*117
120-06	E4 GALLANT SNEAKER	R HAMEL	119

FIFTH (1) PURSE $4,200 3&UP NW 91

CLAIMING $4,000			6 1/2 FUR
21-10	01 GLENELLEN'S LAHALL	C CURCIO	119
12-04	02 BASIC DOCTOR	G ST JEAN	*117
17-05	03 BOGUS BUCKS	T WOLSKI	119
15-11	04 JUSTINS DAY	B JOHNSON	119
16-01	05 ANYOX	B MILLS	119
107-05	06 STEP IN STYLE	S SHIRLEY	119
17-05	07 FABULOUS VALAIS	L LACOURSIERE	119
114-04	08 CHUVALO	D BROCK	119
21-10	09 CAMPTOWN CAVEAT	F TODD	*114
17-05	10 SUDDEN PASS	A NOGUEZ	119
	-Also Eligible-		
21-04	E1 TIEMANNITE	T HINOJOSA	119
22-04	E2 MCMIGHTY	L LACOURSIERE	119
	E3 NEW SHEILA*	L LACOURSIERE	117
88-01	E4 REBEL ELF	R SOLIS	119

SIXTH (X2) PURSE $4,300 3&UP NW 91 F&M

CLAIMING $4,000			1 1/16 MILES
20-10	01 HARO STREET	R SOLIS	117
3-04	02 DEVILRY'S DEVIL		*112
20-10	03 COUNT ON KAY	B MILLS	120
20-10	04 MAGGIE CLAUSE	R GRABOSKI	117
22-03	05 SWEET AGENT	R HAMEL	117
22-03	06 TALENTED LASS	G OLGUIN	117
19-10	07 BE CURIOUS		*112
20-10	08 ACTING JUDGE	B JOHNSON	117
15-05	09 CHERIE SUZANNE	F TODD	*112
20-10	10 YORKSHIRE GIRL	L LACOURSIERE	117
	-Also Eligible-		
(120-12)	E1 BROOMHILDA	R SOLIS	117
23-06	E2 LADYSMITH LASS	C LOSETH	117
119-01	E3 WANDERING SUZIE	L LACOURSIERE	117
98-05	E4 ROCK THE COUNCIL	L LACOURSIERE	117

SEVENTH (9) PURSE $9,700 3 YO F

CLAIMING $25,000			6 1/2 FUR
17-07	01 REMARKABLY REGAL	G OLGUIN	110
(22-07)	02 CRISHELLI	R SOLIS	115
(17-07)	03 ROYAL ALICE	B MILLS	110
65-07	04 MISTY BLUE	R HAMEL	110
17-09	05 PARAGONS SONG	D BROCK	110
112-09	06 PAGE ONE	L LACOURSIERE	115
21-08	07 OCEAN PEARL	B JOHNSON	110
17-09	08 RUN MAME	F TODD	*110

EIGHTH (8) PURSE $12,000 3&UP F&M

CLAIMING $50,000			6 1/2 FUR
(19-09)	01 IMPOSED EXILE	L LACOURSIERE	115
(14-08)	02 MAUREEN	F FUENTES	113
19-09	03 LOLLIPOP LORIE	C LOSETH	112
19-09	04 DECKER RESERVE	D BROCK	114
106-09	05 A REAL HOWITZER	G OLGUIN	112
21-09	06 SEPTEMBER SPLENDOR	B JOHNSON	115

*02 & 04 F Walter Trained Entry

NINTH (X1) PURSE $4,800 3&UP

CLAIMING $5,000			6 1/2 FUR
11-07	01 ALDEBARAN	M WILSON	*114
(14-04)	02 DANCING ONE	L LACOURSIERE	114
14-04	03 WERONAROLL		115
(11-10)	04 FREEZE YOUR ASSETS	D BROCK	117
9-10	05 TOUCH TIME	G OLGUIN	117
17-05	06 JAKES FLIGHT	C LOSETH	114
15-11	07 DIAMOND BUCKLE		*109
(16-04)	08 DAVRON	J FUENTES	*109
15-11	09 FRITTATA DI RONI	R SOLIS	117
(10-10)	10 JUST GLEN		114
	-Also Eligible-		
20-07	E1 MR GOVERNOR	F TODD	*112
65-09	E2 VICTORIA CLIPPER	A NOGUEZ	114
20-07	E3 WESTERN KING	R SOLIS	114
119-05	E4 NINJA WARRIOR	B JOHNSON	114

WEATHER CLOUDY TRACK MUDDY
PARADE TO POST 6:15 P.M.
DAILY DOUBLE -RACES 1 & 2
WIN THREE -RACES 4 THRU 6
WIN FOUR -RACES 3 THRU 6
SWEEP SIX -RACES 2 THRU 7
QUINELLA -RACES 1, 2 & 3
EXACTOR -RACES 4 THRU 8
TRIACTOR -RACE 9

(C) COPYRIGHT B.C.JOCKEY CLUB

EXTRA RACES FOR FRIDAY, MAY 24TH:
9TH: 3 Y.O. $20,000/$18,000 6 1/2 FUR
X3: 3 Y.O. $5,000 1 1/16 MILES
X4: MDN 3 Y.O.F. $12,500/$11,000 6 1/2 FUR

NOTE SCRATCH TIME FOR MONDAY, MAY 20TH WILL BE ON SUNDAY, MAY 19TH AT 1:15 PM.

梁國超會計師
會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，懂國、粵語。
地址：溫哥華東十六街二壹三號
電話：8722396

余景輝會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669·4406

凡持此廣告獲贈禮品
CASINO WORLD
Station Square
Central Boulevard & McKay Ave.
Metrotown, Burnaby
(across from Metrotown SkyTrain station)
營業時間每晚6-2時
439-0222
While quantities last
（先到先得，至送完止）

INFO - DATE
Unique confidential service for sincere single. Reasonable rate. For more information, please send self-address return envelope to P.O. Box 88502, 101 - 13753 - 72nd Ave., Surrey, B.C. V3W 0X1

China Travel 加拿大中國旅行社有限公司
香港中國旅行社全資附屬機構
超值精選
溫哥華—北京 機票/五星級酒店5晚/早餐/北京接送 $1050
溫哥華—香港 機票/香港5晚酒店 $1180
香港—深圳（錦繡中華） 1日遊 $55.00
香港—廣州、桂林 5日遊 $365.00
香港—廣州、桂林、北京 9日遊 $925.00
香港—廣州、北京、西安 9日遊 $935.00
香港—廣州、桂林、北京、杭州、上海 12日遊 $1,368.00
香港—廣州、桂林、西安、北京、杭州、上海 14日遊 $1,600.00
香港—廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州 15日遊 $1,595.00
特價機票
溫哥華～香港 $1099起
溫哥華～北京 $870 起
溫哥華～上海 $830 起
溫哥華～香港（經上海） $1090
溫哥華～北京～香港～溫哥華 $1495
溫哥華～多倫多 $465 起
溫哥華～三藩市 $291 起
特價酒店
香港京港酒店 $75起
香港星港酒店 $75起
香港華國酒店 $90起
香港新世界酒店 $130起
香港京華酒店 $90起
香港青年會酒店 $72起
北京華美達亞洲飯店 $60起
上海城市飯店 $85起
辦理：加拿大買單・中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨眞價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共38個城市
地址：百老滙西街556號 V5E 1E9
電話：溫哥華區 872-8787
全加拿大 1-800-663-1126

梁覺中 哲學博士
鐵版神數
香港亞洲電視講師
命相雜誌主編
中華玄學會會長
鐵板梅花神數
免費驗算
準確才收費 $30起
算命
個人公司風水
姻緣婚姻分析
算中英文姓名
掌相流年吉凶
預約 ☎ 657-3601 683-7798 328-5566 680-1108
FAX: (604)872-3117

CHINATOWN POSTAL OUTLET 華埠郵政局
發財信箱
Air Mail Par avion
文件翻印
全面性服務：
快遞、郵包、掛號
新舊銀紙、及硬幣
集郵中心旅行支票
各國滙價、高速電滙
圖文傳眞、大小過膠
証件照片、即影即有
一小時冲印
各種即中彩票
BUY YOUR STAMPS HERE
柯達科技、電腦監印・柯達相材・優質服務
國勵業貿公司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665